



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/047,793	01/14/2002	Kevin S. Barker	RSW920010050US1	5598

48816 7590 04/25/2006

VAN LEEUWEN & VAN LEEUWEN  
P.O. BOX 90609  
AUSTIN, TX 78709-0609

EXAMINER
----------

VO, HUYEN X

ART UNIT	PAPER NUMBER
----------	--------------

2626

DATE MAILED: 04/25/2006

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

<b>Office Action Summary</b>	<b>Application No.</b> 10/047,793	<b>Applicant(s)</b> BARKER ET AL.	
	<b>Examiner</b> Huyen X. Vo	<b>Art Unit</b> 2626	

**-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --**  
**Period for Reply**

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

#### Status

- 1) ☒ Responsive to communication(s) filed on 06 April 2006.
- 2a) ☐ This action is **FINAL**.                      2b) ☒ This action is non-final.
- 3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

#### Disposition of Claims

- 4) ☒ Claim(s) 1-25 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) \_\_\_\_\_ is/are withdrawn from consideration.
- 5) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are allowed.
- 6) ☒ Claim(s) 1-25 is/are rejected.
- 7) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are objected to.
- 8) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ are subject to restriction and/or election requirement.

#### Application Papers

- 9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.
- 10) ☒ The drawing(s) filed on 14 January 2002 is/are: a) ☒ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.  
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).  
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

#### Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) ☐ All    b) ☐ Some \* c) ☐ None of:
1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.
  2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. \_\_\_\_\_.
  3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).
- \* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

#### Attachment(s)

- |  |   |
|--|---|
| 1) <input type="checkbox"/> Notice of References Cited (PTO-892)   | 4) <input type="checkbox"/> Interview Summary (PTO-413)<br>Paper No(s)/Mail Date. _____ |
| 2) <input type="checkbox"/> Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)                                   | 5) <input type="checkbox"/> Notice of Informal Patent Application (PTO-152)             |
| 3) <input type="checkbox"/> Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)<br>Paper No(s)/Mail Date _____ | 6) <input type="checkbox"/> Other: _____  |

## **DETAILED ACTION**

### ***Response to Arguments***

1. Applicant's arguments, filed 4/6/2006, with respect claims 24-25 have been fully considered and are persuasive. Therefore, the last rejection has been withdrawn in favor of a new non-final office action.

## **DETAILED ACTION**

### ***Claim Rejections - 35 USC § 102***

2. The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the basis for the rejections under this section made in this Office action:

A person shall be entitled to a patent unless –

(e) the invention was described in (1) an application for patent, published under section 122(b), by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent or (2) a patent granted on an application for patent by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent, except that an international application filed under the treaty defined in section 351(a) shall have the effects for purposes of this subsection of an application filed in the United States only if the international application designated the United States and was published under Article 21(2) of such treaty in the English language.

3. Claims 1-25 are rejected under 35 U.S.C. 102(e) as being anticipated by Veditz et al. (US 6496793).
4. Regarding claims 1 and 15, Veditz et al. disclose a method and a computer program product of translating strings included in management definition data, said method comprising: locating one or more display strings within a management definition data file (*col. 16, lines 26-45, request to open a file stored in the database or referring to step 301 in figure 3A*); copying each of the display strings from the management

definition data file (*data object 201 in figure 2 is retrieved from a database and stored temporarily in a memory for processing by the system 200*); determining an identifier for each of the display strings (*col. 16, lines 49-67 or step 303 in figure 3A and/or col. 18, lines 10-67*); writing the identifiers and the corresponding display strings to a translation template (*col. 18, lines 10-67, automatically translating the data file into a format which is compatible with that currently employed by the system and setting the system language driver to one which is compatible with that of data file*); and writing the identifier to the management definition data file (*col. 17, lines 6-67 or referring to figure 3A, elements 312 and 314, setting local LDID in the file to active LDID*).

5. Regarding claim 8, Veditz et al. disclose an information handling system comprising: one or more processors (*element 101 in figure 1A*); a memory accessible by the processors (*element 107, 102, and 109 in figure 1A*); a nonvolatile storage area accessible by the processors (*element 107 or ROM*); and a translation tool for translating strings from a management definition file stored on the nonvolatile storage device, the translation tool including: search logic for locating one or more display strings within the management definition file (*col. 16, lines 26-45, request to open a file stored in the database or referring to step 301 in figure 3A*); transfer logic for copying each of the display strings from the management definition file (*data object 201 in figure 2 is retrieved from a database and stored temporarily in a memory for processing by the system 200*); identifier generation logic for determining an identifier for each of the display strings (*col. 16, lines 49-67 or step 303 in figure 3A and/or col. 18, lines 10-67*);

output logic for writing the identifiers and the corresponding display strings to a translation template (*col. 18, lines 10-67, automatically translating the data file into a format which is compatible with that currently employed by the system and setting the system language driver to one which is compatible with that of data file*); and output logic for writing the identifier to the management definition data file (*col. 17, lines 6-67 or referring to figure 3A, elements 312 and 314, setting local LDID in the file to active LDID*).

6. Regarding claims 2, 9, and 16, Veditz et al. further disclose translating the display strings written to the translation template to one or more national languages (*col. 18, lines 10-67*); and generating runtime files, the runtime files including the translated display strings (*col. 18, lines 10-67*).

7. Regarding claims 3, 10, and 17, Veditz et al. further disclose selecting a language from the one or more national languages (*col. 18, lines 10-67*); invoking at least one of the runtime files (*col. 18, lines 10-67*); and displaying the translated display strings corresponding to the selected language in response to the invoking (*col. 18, lines 10-67*).

8. Regarding claims 4, 11, and 18, Veditz et al. further disclose reading a plug-in code file (*code pages col. 8, line 5 to col. 9, line 67, can be stored in a floppy disk accessible by the system*), wherein the plug-in code file is adapted to interface with a

Art Unit: 2626

management console (*code pages col. 8, line 5 to col. 9, line 67 and referring to figure 2A*); creating a resource bundle in response to determining that the management console supports resource bundles (*col. 19, line 65 to col. 20, line 23 or referring to element 290 in figure 5B*); and writing the translated display strings for each national language to one of the runtime files (*col. 18, lines 10-67*).

9. Regarding claims 5, 12, and 19, Veditz et al. further disclose reading a plug-in code file (*code pages col. 8, line 5 to col. 9, line 67, can be stored in a floppy disk accessible by the system*), wherein the plug-in code file is adapted to interface with a management console (*code pages col. 8, line 5 to col. 9, line 67 and referring to figure 2A*); creating a plurality of runtime files, each of the runtime files corresponding to one of the national languages (*col. 18, lines 10-67*); and writing the translated display strings for each national language to one of the runtime files (*col. 18, lines 10-67*).

10. Regarding claims 6-7, 13-14, and 20-21, Veditz et al. further disclose that the management definition data file includes a common information model managed object format file (*data object 201 in figure 2A*), and wherein at least one of the display strings is selected from the group consisting of a qualifier value, a display panel object, an element name, a menu item name, and a tree node name (*col. 6, lines 11-50*).

11. Regarding claims 22-23, referring to rejections of claims 1-3 above.

12. Regarding claim 24, referring to rejections of claims 8-9 above.
13. Regarding claim 25, referring to rejections of claims 15-16 above.

### ***Conclusion***

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Huyen X. Vo whose telephone number is 571-272-7631. The examiner can normally be reached on M-F, 9-5:30.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Richemond Dorvil can be reached on 571-272-7602. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

HXV

4/18/2006

\*\*\*

  
RICHEMOND DORVIL  
SUPERVISORY PATENT EXAMINER